## Construction Industry Council（No．2）Bill

I am looking at the drafting and legal aspects of the Construction Industry Council（No．2）Bill and would be pleased if you provide further information of the following questions．

## （1）Clause 5（e）－Chinese rendition of＂stakeholder＂

The term＂stakeholder＂is rendered as＂業內人士＂in clause 5（e）of the Bill．
＂Stakeholders＂and＂業內人士＂are not defined in the Bill．The Chinese term＂業內人士＂is generally understood as referring to people in a trade or industry or connected with a trade or industry．Please clarify if this is the class of people intended to be included in clause 5（e）．
＂Stakeholders＂in English usually refers to people having an interest or concern，especially a financial one，in something such as a business．Enclosed pleased find examples of dictionary meaning of＂stakeholders＂and precedents used in other Hong Kong legislation（Enclosure）．

I wonder if the Administration would review the use of the terms ＂stakeholders＂and＂業內人士＂in the Bill．

## (2) <br> Clause 5(f) - meaning of "stakeholder" and "personnel"

Please clarify the meaning of the "personnel in the construction industry" as provided in clause 5(f).

## (3) Clauses 5 and 6 - Functions and supplementary functions of CIC

Clauses 5 of the Bill provides for the functions of the Construction Industry Council ("CIC") whilst clause 6 provides for the supplementary functions of CIC. Please explain, in terms of the drafting and interpretation of the Bill, the relationship of these 2 clauses and, in particular, whether the operation of clause 6 is intended to be subsidiary or subject to clause 5 .

## (4) Clause 7(2)(t) - Objects of CIC

Clause 7(2)(t) refers to CIC's powers to receive any funds, donations or gifts lawfully given for a purpose consistent with its statutory objects. As the statutory objects of CIC are not expressly provided in the Bill, please review the drafting of this clause.

## (5) Clause 9 - Composition of CIC

It is understood that the Administration will, in the light of the views of the Bills Committee, review the composition of CIC in due course. Would the Administration consider clearly identify the classes of people who are eligible to be appointed as CIC members because, as pointed out by some deputations, the present provisions of "professionals or consultants connected with the construction industry" (clause 9(3)(b)), "contractors" and "subcontractors" (clause 9(3)(c)) and "training institutes or academic or research institutions connected with the construction industry" (clause 9(3)d)) might arguably give rise to different interpretations?

## (6) Clause 13 - Casual vacancies

Clause 13(2) provides that only a person who satisfies the same "criteria" that applied to the appointment of the member replaced may be appointed to fill a casual vacancy. Please identify the criteria and the particular provision in the Bill to which clause 13(2) refers.

## (7) Clause 29 - Submission of report to the Secretary

Clause 29(1)(a) provides that CIC shall within 6 months after the end of a financial year submit to the Secretary a report on the activities of CIC during the financial year including "a general survey (綜覽) of the developments during that year in respect of matters falling within the scope of the Council's functions".

Please identify the specific requirements to be included in the general survey of developments. Is similar requirement imposed on other statutory bodies?

I would be grateful if you let me have a reply in bilingual form as soon as practicable.

Yours sincerely,

Kitty Cheng
Assistant Legal Adviser

Encl
c.c. LA

CCS(1) 4

# 英漢法律詞彙 ． zam － 

## THE ENGLISH－CHINESE GLOSSARY <br> OF LEGAL TERMS

Fourth Edition－Volume II


| 09－MAR－2005 17：07 FROM | LEGCD SECRETARIAT（LSD） | TO | FC／ASG1 P．US |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| English Expression英文詞等 | Chinese Expression中文詞髤 | Chapter | Section條 |
| stability general～ | 槵定 <br> 整體穔定 | 155 155 | 詳題 <br> 7（1） |
| staff |  |  |  |
| members of the consular～ | 領館館買 | 557 | 附表 |
| unqualified～ | 不合资格職員 | 159M | 2 |
| staffing | 人手 | 459 | 8（3）（b） |
| stake | 賭金 | 148 | 17（a） |
| person．．．against whom the players $\sim$ ，play or bet | 博彩者與其對博，對賭或向其投注的…… | 148 | 2 |
| the amount at～ | 率渉的款頳 | 4A | 15，第13（2）（c）佟規則 |
| stakeholder | 保證金保存人 | 155 | 3（1）（h） |
| stamp | 印花 | 117 | 2（1） |
|  | 翟印 | 175 | 7 |
| additional $\sim$ duty | 附加印花祝 | 117 | $29 \mathrm{C}(5 \mathrm{~B})(\mathrm{a})$ |
| adhesive－s | 蛅貼印花 | 17B | 3 |
| official～ | 官方印章 | 4A． | 6，第7（4）佟規則 |
| postage～ | 郵資印花 | 98 | 2（1） |
| revenue～ | 稅收印花 | 200 | 68（1） |
| $\sim$ duty | 印花稅 | 117 | 2（1） |
|  | 成印费 | 219 | 附表2 |
| －ed | 加宾 | 117 | 2（1） |
|  | 加盍印花 | 117 | 2（1） |
|  | 蓋印 | 178 | 11 |
| ～ed copy | 蓋印文本 | 4A | 75，第 $2 \mathrm{~A}(4)$ 佟規則 |
| sufficiently－ed | 已加蓋足㣘印花 | 4A | 59，第11（5）條規㦯！ |
| stand | 維持有效 | 542B | 2（2）（d） |
| meeting which has stood adjourned | 延期舉行的會䛪 | 321 | 24（4） |
| shall～and remain adjoumed until．．． | 須予暂停•並延期至……為止 | 62 | 3（1） |
| $\sim$ adjourned to | 將會稢延期 | 321 | 24（3）（b） |
| $\sim$ as a pleading | 用作狀書 | 4A． | 18，第12（3）條規埧 |
| $\sim$ sppointed | 已有……獲委任而其委任維持有效 | 525 | 附表2 |

# THE ENGLSH－CHINESE DICTIONARY （UNABRIDGED） 

# 英漢大詞典 



Editor－in－Chief：Lu Gusun专䋹：陸谷孫

| Lechenmens Lber |
| :---: |
| A．eol0368 |
| 2F\％GA 158.1 |
| Den 2－3－95 |


三蹨界店（香港）有限公白

## stainability

## 1826

放本，数分：Own a large $\sim$ in the oil incustry 在石

 ［到虚鲑．／His own personal hture was of $\sim$ ．他
 to fix，place］







## 







Strichenowits／stakconavat，hand－1．In．浙逪淇
隹落的
石（䭾）的：生有喠礼石的


 ping＜stalassein to drip，trickle + ITE $]$

 scab－2ctiet．ently ad．

 ger base camp］
 2．石栄状 $1<\mathrm{N}$ ．stalagmites＜Gr stalagmas drip ping；典 stalastein to drip，crickle 有開；比敬 STA． LACTITE
sturacmitic／stredgymulak 1 ，scatearmiticol／kol
 ratly ad．
力）䧚重部［ $<\mathrm{Gr}$ stalagmos dropping，dripping + METER ！
沟年）责策的：These old peanurs taste～，遮些既











 ［NormPr＜？OFr estole motionless＜Frank］
 E）（＜？Ofr eucler to stand in one position：矤 MLG stal urine．Gr stalassein to dríp 有踑）


 STALL ${ }^{2}$
stale bread 不斯鮮的浙绍






Starin／＇stalaln．＇stas－1，Joneph 斯大林（1879－1953．

間間）
Searli－ma－bad／stoxinaiboz．stazins＇med／斯火柀縉
四学鄀）
Semolin－grad／＇stahngrad，stajm＇grat／斯大柿格哑
市）
 Serfiniat／－fust／n．\＆a．／Sterlincize／－natz／ut． Serdinoid／－nsid／on \＆



 ＋852 2877 5029

而）




 stagl handle 有悪］


 There are sharks～ing in those waters．晾片水越驸



 They hunted him as a tiger～s his prey．伦做像





 ［ $<$ OS betceatcion to walk stealthily；男 MLG stol－ keren．Dan stalke．OE steate folty，stelan to steal hio解





sealkiet／＇staillt／ת．（柀）小兹：小满：花栕
多鲜的｜｜stalkivest $n$


的管／The fown square is tull of trader＇s～s．就知











 ：The cows were～ed in the bam for the night











 steall place tor standing：典 OHG stal plact，stall． 2
 seall／stril／ 10 ai．1．交登：拔延：You are～ms around，trying to awoid answering my question．你









 （＜Ang－Fr estale bird used as a decoy＜Gme： stall 的影雨］

 gium＜Ang－Fr esidage＜atole stale ${ }^{3}+$－ACE stall angle $=$ stalling angie



佔者





# THE <br> NEW SHORTER OXFORD ENGLISH DICTIONARY <br> <br> ON HISTORICAL PRINCIPLES 

 <br> <br> ON HISTORICAL PRINCIPLES}

EDITED BY<br>\section*{LESLEY BROWN}



CLARENDON PRESS•OXFORD

STAN $n+$ :ation etc.: resistant to
alloy, usu. : when used mish undes ıde of this.
aletrices $n$.
3, (M)Du. $c$ vbl base ilso treated A series of o another; = floor to a ladder. ppearance "w rare or 고, power, of rankor - a rank or Aoxed steps from one ?ot always ME. 3 In
; scrit. P. sandstone imelled of ibiects left © a bouse, :cs. moving :ic., pair of in go buy j. . 25 she $\therefore$ of serirs
ar of the =1 space at form of a conveying :-rod: for wo steps; steps in 2 : P (c) 3 i i
flight of cal Geogr. zoor of a 2g 2 fight

## supplied

 90 stairs ing like aEASE $\left.n .{ }^{2}\right]$
of stairs ing the 2rs, etc., rd and building from its :17.blo adjacent gate of he nexr. 5 several : likened families 'nicidaej -onics. A aximum

## another

ting. $M$ ect and spirit of
a signal
Ense 3);
nell. see
12.2
ircases.
i. Of a
dencally

Staithe /sterd/ n. \& v. Now local. [OE strep $=$ OS stap, OHG srad, Goth. srapa; in sense A. directly f. cogn. ON siplif.] A n. $i 1$ A bank, shore. OE-ME. 2 A landing-stage, a whatf; esp. 2 waterside cosl depor equipped for loading vessels. ME. 3 An embabinent. LME. B o.t. Embank. Mig.
stake /steik/ n. [OE staca corresp. to OFris, (M)LG, MDu. srake (Du. staak), if Gme, f. base of stick n.' Cf. next.] 1 A stout stick or post, usu. of wood, shappened at one end and driven into the ground as a support for a plant, boundary-marker, 2 par of the framework of a fence, etc. OE. 2 Hish a A post to which a person was tied for cxecurion, esp. by burning; the punishment of deach by burning. ME b A post to which a bull or bear was fastened to be baited. m16. 3 Chiefly Hish A post sharpened at boch ends for use in milicary defensive work. ME. 4 vachn. 2 A small nuvil used in metalworking. esp. one with a rang for fitting into a socket on a bench. Mr7. b Each of the postr fitted into sockers or staples on a wagon or boat to prevent a load from slipping off. N. Amer. colloq, ung. c Basket-making. Any of the rods forming the upright supports of the sides of a basket. E20. 5 In the Mormon Chureh: a rerritarial division; the jurisdiction of a Mormon bishop. Also Stake of Zion. MI9.
Comb. \& phrases: pick up, puli (up), stakes $N$. Amcr. depart; go to Iive elsewhere; PUNJI szake; gtake and rice (fence) Sc. \& morth. a fence made of scakes and brushwood; stake and rider (fence) (chiefiy $N$. Amer.) 2 fence made of stakes with a top bat, strikoboar a boar anchored to mask the start or course for racing boars; stole-body US a body for a muack or lorty, having a flat open platiom with removable posis slong the sides; trake-driver US the American bittero, Botaunus Lentiginorus, which has a call resernbling 2 maller striking a stake; stake-net $a$ fishing net hung on scakes; Srake of Zion: see seases $s$ above; stake-truekt with a stake-body;
stake /sterk/ n. ${ }^{2}$ LME. [Perh. specialized use of prec., from piacing an objecr as a wager on 2 post or stake.] 1 A thing, esp. a surm of money, wagered on the ourcome of a game, race, or contest. IME. b fig. An interest, a concern, esp. a financial one. L18. 2 a In pl. Money offered as 2 prize in a race esp. for horses or dogs. LI7. b sing. \& (usu.) in pl. A race, csp. for horses or dogs, in which money is so offered. Freq. w. specifying wds. Mis. c fis. In ph With specifying wd: something involving competition in the activity or quality specified. colloq. L19. 3 A sum of money enrned or saved; a store of provisions or money necessary to survive a ocrtain period. N. Amer slong. Mis.

1 J . Chevvir You can win. . a humdred dollart on a game, but the stakes are usually . . Jower. b H. Evans He...boughr a $40 \%$ seake in London Weekend Teievition. P. Ronzes Freud had . . 2. . profersional stake in their marriage. 2b P. Lavkn Paint aftemoons Of Cups and Stakes and Handicaps. Field The Champion Szakes . . for . . all-aged greyhounds. c I. Gabiwortay He was not going to enter for the shander stakes. Spare Ris Outcoing other girts in the beaury stakes.
Phratest at stake (a) risked, to be mon or losct (b) at issue, in question. murrery stakes: see nurserx 7.
Comb: stakeholder (a) an independent party with whom each of those who make a wager deposits the money ctc. Wagered; (b) a person who has an interest or concern in something osp. a business.
stalse /stark / v. ${ }^{1}$ t. ME. [L. sTace n. ${ }^{2}$ ] 1 Mark off (an area) with scakes (freq. foll by off, out); $N$. Amer. claim (land) by marking with stakes. ME. b Protect or obstruet with stakes; keep in or out, shut of or up, with a barrier of srakes. Ins. 2 Fasten or tie to a stake; support in this way. ME. b Fasten (s thing) down or on with a stake or stakes. Formerly also fig., fasten down securely as with a srake. IIG. 3 Impale or transfix on a stake. ME. 4 In leather-making stretch and smooth (a skin) against a blunz edge. 2.17. 5 Place under surveillance; in pass, set (a person) to mamain surveillance. Usu. foll. by out. colloq. M2O.
1 stake (put) a clatim: see clajm in 3. 2 N .
Gordimer A pet sheep suked to mow the mast within
the radius of its rope. Amoucter Gardering Stake tall plants on exposed ploss.
Comb: arthe-out collog. a period of surveillance.
stikter $n^{2}$ (a) rare a persisn who uges a stake for some purpose; (b) Canad a person who stakes a mining cisim: LI .
stake/steik/ v. ${ }^{2}$ Mi6. [Prob. f. stave n ${ }^{2}$ ] 1 v.c. \& i Wager (esp. 2 sum of money) on the outcome of a game, race, or contest Also foll. by down. MI6. 2 v.L fig. Risk the loss of. L17. 3 v.t. Give finincial or ocher support to. Also foll. by w, with. colloq. (chiefly US). Mr9.
IP. Kavanhen Bashford stared hix. . extate and all this money on his . . horse. 2 P. Livetr Leanned blopes scake their . - repuration on this or that interpretarion. 3 J . O'Faolans Stay hare and Fll stake you mail you per enother . . post. N. Smeraxy Mexico was shesd, but it was not derthin that a publisher wouid stife him for the trip.
staker $n^{2}$ a person who sakes mones erc. Mi7.
stakey /'sterki/ a. slang (chiefly Canad.). 820. [f. sTare n. ${ }^{2}+-\mathrm{Y}^{1}$.] Well provided wisti money.
Stikhanovite /sto'kangvalt/ n. \& a Mio. [f. Alelsei Grigor'evich Suakhanov. (1906-1977), Russ. coalniner whose exceptionsl output what publicized as part of a campaign in 1935: see $-1 T E^{2}$.] A in A worker (esp. in the former USSR) whose productivity exceedis the norm and who thereby earas special rewards; maraf. say exceptionslly hard-working and productive person. M20. B adj. Designsuing permining $\mathrm{EO}_{2}$ or characteristic of 2 Suithanovitc. MzO.
Stukhanovitm n. (Hist.) a movemenx or programme wo encourage hard work and maxirize productivity Mzo. Stakhamovist n. \& a = Starinnovite if \& a M20.
stalatometer $n$. var. of stactomanir.
stalactic /sta'lakuk/ a. rare MI8. [Gk stalakrikos, f. stalak-: see stalactitigs, -IC.] Deposited by dripping water; stalaptitic.
Also stalactical a. (sow rase or obs.) exs.
stalactitae n. pl. of stalactites.
stalactite /'stalaktnt/ n. LI7. [Angicized $f$. nexc.] 1 a A conical or tapering formation of dripstome that hangs from the roof of a cave; formed of calcite etc. deposited by water droplets that have percolated frough the overlying limestone erc. Lr7. b A similat formation of other material, as of volcanic lava. Eig. 2 Calcite deposited on the roofs or walls of caves exc. II8. 3 Archit: Esp. in Islamic architective, an ornamental downward projection from a roof or arch, Mrg.
evalectiform /stollak-/ a. having the form of a smalscrite Mig. stalac'titol $a=$ sTaLACTITIC 218. etolectived a. (now chiefty Arches.) hoving stalacrites L19. stalacsitic /-4utuk a (a) having the form or structure of a stalacrite, resembling or pertaining to stalscriter; (b) covered with containioft of consisting of tulactives: L18. stalactideal a. (now rarc) $x$ STALACTIIC 188.
stalactites /stalak'tartiz/ In Now rare or obs. Pl. -time /-'tarti:/. LI7. [mod.L, \& Gk stalakeos dropping, dripping E stalak-base of stalassein drip, ler drip: see -Tre'.] II stalactire.
Stalag /'stalag, 'fralak/ n. M20: [G, coner. of Stammlager main camp. CE. Otyac.] Hist. In Naxi Gemany: a prisoner-of-war camp, esp. for non-commistioned offeers and privares.
Comb: Sealng Luft /lofi/ [a art ia Stalag for Air Force persopnel.
stalagme /sta'lagmo/ n. rare. 217 . [mod.L f. Gk $=$ drop, drip, f. stalak-: see starictires.] 1 A distilled liquor. LI7. 2 = STALAGMITE 2. Ezo.
stalagnite /'stalogmart/ n. 217 . [mod.L stalafmites, f. Gk stalagma: see prec., -rred.] 1 A conical or columnat formation of dripstone that sises from the floor of a eave, fommed of calcite tto. deporited by water droplets falling from the roof or from stalactites. $2 x 7.2$ Cnlcite deposited on the walls or floors of caves exe. Er9.
atalagmidic $/$-mrtak / o. formed in the same way as a stalagmite; composed of stahymites; having their form or charseter: 218 . sming'mitical ai (rare) stalagmitic big.
stalagmometer /stalag'ravmits, n. MI9. [f. Gk stalagmos a dropping, f. stalak-i see STALACTITES, -OMEIER.] An apparatus for mexaring the size, number, etc., of drops of liquid.
staiders: suldan Mining. around.
stalder ; of spellan Er7. $2=$ Btale/ste! Flem., Fy STEAL $\boldsymbol{n}^{1}$ \}
Later, a $\Omega$ sheft of 2 shaft. Cf,
stale /ste applied t. net; of ( STALI n.' figure of thing act 1ME. b chieves' $c$ or thing action: 3 ndiculed stale/sts fnow ond fstale $n$ estalar be stelle /stc loaf of br stale/sic adj. (mo come re alcoholic strong. 6 ete: no IME. b Now dic hackney: claim 0 unresso: etc: in: checure) longer y b Hav: through an athle throunh $2 \mathrm{~J} . \mathrm{BA}_{A}$ had boct body odr but they me, has: DuFpy 9 B.v. 1 one's faniliar: stale. M 1 Daï stalied Honson
ctotely that mai prodivee semitish 6
stale /s: up a pe STALE 7 LME.
MI6-M; traling ats.) $=$ s staile $/ \mathrm{s}$ sce STAL 2 ש.i. 8 stalema: + MAI cownin rym is move contesi 2 Op York Ci B \%.f. Scotem. three wr

